
SIGILLA SACCHETTI

Istruzioni per l'uso

BAG SEALER

instructions for use

MACHINE À SCELLER LES SACHETS

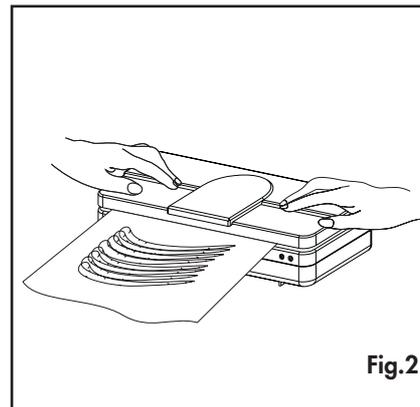
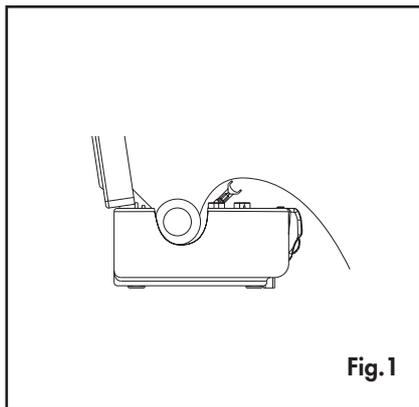
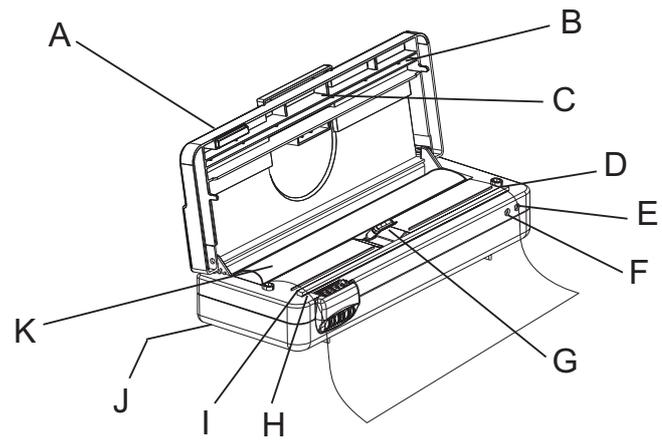
Mode d'emploi

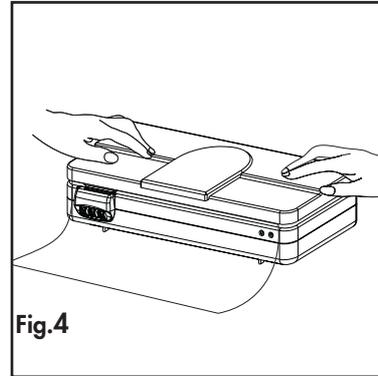
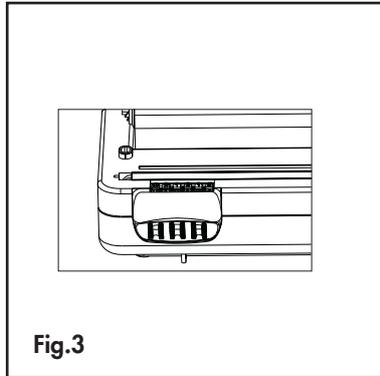
SELLADOR DE BOLSAS

Instrucciones para el uso

STROJ ZA ZAVARIVANJE VREĆICA

Upute za uporabu





ELECTRICAL CONNECTION (U.K. ONLY)

A) If your appliance comes fitted with a plug, it will incorporate a 13 Amp fuse. If it does not fit your socket, the plug should be cut off from the mains lead, and an appropriate plug fitted, as below.

WARNING: Very carefully dispose of the cut off plug after removing the fuse: do not insert in a 13 Amp socket elsewhere in the house as this could cause a shock hazard. With alternative plugs not incorporating a fuse, the circuit must be protected by a 15 Amp fuse. If the plug is a moulded-on type, the fuse cover must be re-fitted when changing the fuse using a 13 Amp Asta approved fuse to BS 1362. In the event of losing the fuse cover, the plug must NOT be used until a replacement fuse cover can be obtained from your nearest electrical dealer.

The colour of the correct replacement fuse cover is that as marked on the base of the plug.

B) If your appliance is not fitted with a plug, please follow the instructions provided below:

IMPORTANT

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue:	Neutral
Brown:	Live

As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black. The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

*Cara Cliente, Caro cliente,
La invitiamo a leggere con attenzione le
seguenti istruzioni d'uso.
La preghiamo soprattutto di osservare le
norme di sicurezza riportate all'inizio del
presente libretto. Conservi le istruzioni per
future necessità. Eventualmente, le passi al
successivo proprietario di questo apparecchio.*

Istruzioni di sicurezza

Gli standard di sicurezza dei nostri apparecchi rispettano tutte le normative tecniche e di legge che disciplinano la sicurezza degli elettrodomestici. In qualità di produttori siamo comunque tenuti a farvi familiarizzare con le seguenti istruzioni di sicurezza:

Sicurezza generale

- L'apparecchio deve essere collegato solo ad una presa di corrente con voltaggio e frequenza pari a quelli specificati nella targhetta caratteristiche.
- Non accendere l'apparecchio se
 - il cavo di alimentazione è danneggiato,
 - il corpo è danneggiato.
- Non tirare il cavo per staccare la spina dalla presa.
- Per evitare qualsiasi rischio, un cavo d'alimentazione eventualmente danneggiato deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da personale con qualifica simile.
- Qualsiasi riparazione all'apparecchio deve essere eseguita da personale qualificato. Riparazioni non corrette possono comportare rischi considerevoli.
Nel caso sia necessaria una qualsiasi riparazione, contattare il servizio assistenza autorizzato a Voi più vicino o al vostro rivenditore.
- L'apparecchio è completamente isolato, tuttavia vi raccomandiamo di non utilizzarlo mai con le mani bagnate o o umide. Non immergere mai l'apparecchio in liquidi.
- Utilizzare l'apparecchio solo per uso domestico.
- Non utilizzare l'apparecchio per altri

- scopi diversi da quello della sigillatura.
- Non tentare mai di aprire da soli l'apparecchio o tentare di entrarci con degli oggetti metallici.
- Attenersi ai tempi di esercizio dell'apparecchio. Dopo la sigillatura che dura pochi secondi (ca.11) lasciar raffreddare l'apparecchio per ca. 80 secondi.
- Non toccare il filo di alimentazione subito dopo la sigillatura in quanto durante la sigillatura potrebbe diventare molto caldo.
- Usare solo sacchetti di plastica adatti alla sigillatura.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è acceso e usare particolare attenzione quando ci sono bambini vicino.
- Non posizionare mai l'apparecchio nelle vicinanze di fonti di calore.
- Avvolgere il cavo di alimentazione solo sull'apposito avvolgicavo.

Descrizione dell'apparecchio

- A.** Coperchio
- B.** Barra di silicone
- C.** Tampone in gommaspugna
- D.** Cuscinetto in resina espansa???
- E.** Lampada spia di sigillatura (rossa)
- F.** Lampada spia per l'aspirazione dell'aria (verde)
- G.** Ugello di aspirazione
- H.** Filo di sigillatura (non visibile)
- I.** Filo da taglio (visibile)
- J.** Avvolgicavo
- K.** Rullo pellicola plastica

Funzionamento

- a) Svolgere il cavo di alimentazione ed inserire la spina nella presa di corrente.
- b) Aprire il coperchio e svolgere la pellicola in modo che il punto dove deve avvenire la prima sigillatura, sia posizionato sul filo di sigillatura e di taglio **H/I** (Fig. 1). La pellicola a due strati è chiusa sul lato sinistro. Questa parte corrisponde alla parte inferiore del sacchetto.
- c) Chiudere il coperchio e premerlo forte con entrambe le mani verso il basso esercitando una pressione uniforme (Fig. 2).
Per ottenere dei buoni risultati, accertatevi che la barra di silicone **B** appoggi correttamente sul filo di taglio e di saldatura.
- d) Le due lampade spia **E** e **F** illuminandosi, indicano l'inizio della sigillatura e del taglio. La procedura termina, appena la lampada spia di sigillatura **E** si spegne.

Mentre premete il coperchio verso il basso è possibile che la pompa di aspirazione continui a funzionare per breve tempo. Questo è normale e non è un difetto.

- e) Aprire il coperchio ed estrarre la pellicola per la larghezza desiderata (max. 29 cm). Appoggiare la pellicola sul filo di sigillatura e di taglio.
- f) Chiudere il coperchio nuovamente e procedere come descritto al punto c). Appena la lampada spia di sigillatura **E** si spegne, è possibile togliere il sacchetto dall'apparecchio.

Riempimento del sacchetto

- a) A questo punto è possibile riempire il sacchetto. Riempire il sacchetto fino a 6 cm dal bordo superiore.
Controllare che non vi siano alimenti o liquidi nella zona, nella quale deve avvenire la sigillatura in quanto potrebbero influenzare negativamente la qualità della sigillatura.
Se inserite liquidi nel sacchetto, riempitelo solo di 3/4 del suo volume.

Stampa della data

- a) L'apparecchio permette di stampare la data nel sacchetto. Il dispositivo per la stampa della data si trova sul lato anteriore sinistro (Fig 3).
Esso consiste in 6 rotelline, con le quali è possibile impostare la data che si desidera. Le coppie di numeri indicano il giorno, il mese e l'anno.
- b) Ruotare le rotelline fino a quando appaiono i numeri desiderati. Fare attenzione ad inserire sempre il rullo di pellicola in modo che la banda bianca per la stampa si trovi sul lato sinistro dell'apparecchio. Durante l'operazione di sigillatura, la data viene stampata automaticamente sulla banda bianca del sacchetto.

Aspirazione dell'aria e sigillatura

- a) Posizionare l'apertura del sacchetto sull'ugello di aspirazione **G** in modo che l'ugello entri di almeno 2 cm nel sacchetto.
- b) Lasciare in prossimità della parte del sacchetto che deve essere sigillata.
- c) Chiudere il coperchio e premere sul lato sinistro con una leggera pressione verso il basso.
La lampada spia verde di aspirazione dell'aria **F**, si illumina e l'aria viene aspirata dal sacchetto.
- d) Dopo che avete aspirato l'aria dal sacchetto, sigillate il sacchetto, premendo anche il lato destro del coperchio verso il basso. La procedura di sigillatura e di taglio viene indicata dall'illuminazione della lampada spia rossa di sigillatura **E**.
La procedura di sigillatura e di taglio è ultimata non appena la lampada spia rossa si spegne.
A questo punto aprire il coperchio e rimuovere il sacchetto ed i resti della pellicola dall'apparecchio.

Pulizia

Prima della pulizia staccare sempre la spina dalla presa e fare attenzione che l'apparecchio si sia raffreddato.

Utilizzare un panno leggermente umido per pulire la parte esterna dell'apparecchio.

In nessun caso utilizzare detersivi o alcool.

Nel caso in cui ci dovessero essere dei residui di pellicola sul filo da taglio I, ripetere le operazioni di sigillatura ma senza utilizzare la pellicola. Questa operazione facilita la rimozione dei resti di pellicola.